

通用中学英语学习工具丛书

*Explanations of Commonly
Used Phrases with Examples*

常用短语例解

纪东 贝庆 / 编著

最新
版



- 文字生动活泼，浅显易懂
- 选材涉及工作、学习、生活各种情形，使用得心应手，实践性强
- 注释简炼明了，知识充分扩展
- 内容循序渐进，便于自学
- 一本不可多得的工具书



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

常用短语例解

纪东 贝庆 编著

新世界出版社

通用中学英语学习工具丛书

图书在版编目(CIP)数据

常用短语例解/纪东、贝庆编著, —北京:新世界出版社, 1997. 7

(通用中学英语学习工具丛书)

ISBN 7-80005-345-8

I. 常… II. ①纪… ②贝… III. 英语—短语—中学—教学参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 15007 号

常用短语例解

纪 东 贝 庆 编著

新世界出版社出版 发行

(北京百万庄路 24 号 100037)

河北涿水华艺印刷厂 印刷

新华书店总经销

787×1092 毫米 32 开本 字数 341 千字 印张 18

1997 年 8 月第 1 版 1997 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—20 000 册

ISBN 7-80005-345-8/G·079

定价:21.00 元

通用中学英语学习工具丛书

前

言

《常用短语例解》主要是供中学生在课外自学之用，它也可以作为一般读者学习英语短语时的参考用书。全书共收有 137 条常用短语，下列情景对话、解说注释及知识扩展。本书全部英语句子均附有中文译文。此书运用浅显易懂的语言，通过短语在实际对话中的使用来说明短语的意义，文字力求生动活泼。希望读者可以通过轻松的学习来达到掌握知识的目的。

目 录

上 篇

A

- 001 Add up 总计起来 (1)

B

- 002 Barge in 闯入 (5)
003 Back up 支持 (7)
004 Bear out 证明证实 (10)
005 Bear up 鼓起勇气 (12)
006 Beat down 使(卖主)削价 (15)
007 Beat off 击退 (18)
008 Beat up(1) 搅拌 (23)
009 Beat up(2) 痛打 (26)
010 Block up 堵住 (29)
011 Blow out 吹灭 (32)
012 Blow up(1) 充气 (35)
013 Blow up(2) 坏天气来临 (38)
014 Blow up(3) 爆炸 (42)
015 Blow up(4) 放大 (45)

016	Blow up(5) 发火	(48)
017	Book up 预订(座位)	(51)
018	Break down(1) 发生故障	(54)
019	Break down(2) 分项列出	(56)
020	Break down(3) 中止	(59)
021	Break off(1) 掰开,折断	(62)
022	Break off(2) 中断	(65)
023	Break off(3) 暂停一下	(68)
024	Break out(1) 逃走	(72)
025	Break out(2) 突然发生	(75)
026	Break out(3) 突然出现	(78)
027	Break up(1) 打碎	(80)
028	Break up(2) 结束	(83)
029	Bring about 导致,产生	(85)
030	Bring back 使人想起	(88)
031	Bring off 做成(某事)	(91)
032	Bring on 使发作	(94)
033	Bring out(1) 出版	(97)
034	Bring out(2) 使不羞怯	(99)
035	Bring out(3) 使清楚	(102)
036	Bring round(1) 使复原	(106)
037	Bring round(2) 说服	(110)
048	Bring to 使苏醒	(113)
049	Bring up 提出	(116)
040	Brush up 温习	(119)
041	Build up(1) 盖满房屋	(122)

042	Build up(2)	逐步建立	(125)
043	Build up(3)	增强	(128)
044	Butt in	插嘴打扰	(131)
045	Butter up	拍马屁	(135)
046	Buy out(1)	买过来	(138)
047	Buy out(2)	出钱免服役	(141)
048	Buy over	收买	(145)
049	Buy up	全部买下	(147)

C

050	Call in(1)	来访	(150)
-----	------------	----------	-------

下 篇

051	Call in(2)	收回	(153)
052	Call in(3)	邀请, 召来	(156)
053	Call off(1)	取消, 停止	(160)
054	Call off(2)	喊走, 叫走	(163)
055	Carry on(1)	吵闹, 胡闹	(167)
056	Carry on(2)	继续, 进行	(171)
057	Carry on(3)	经营	(174)
058	Carry out	进行, 执行	(178)
059	Carry through(1)	完成	(182)
060	Carry through(2)	使过难关	(186)
061	Catch on(1)	流行起来	(189)
062	Catch on(2)	明白	(192)

063	Clean out(1)	打扫	(196)
064	Clean out(2)	钱花光	(199)
065	Clear off	走开	(203)
066	Clear up(1)	收拾好	(206)
067	Clear up(2)	天气变晴	(210)
068	Clear up(3)	澄清	(213)
069	Close up	封闭	(217)
070	Clutter up	弄乱	(220)
071	Come down(1)	流传下来	(223)
072	Come down(2)	败落	(227)
073	Come down(3)	下降	(230)
074	Come off(1)	停演	(234)
075	Come off(2)	获得成功	(238)
076	Come on	进展	(242)
077	Come out(1)	出版	(246)
078	Come out(2)	结局	(249)
079	Come round(1)	苏醒	(252)
080	Come round(2)	回心转意	(257)
081	Crop up	意外出现	(260)

D

082	Dash off(1)	匆匆离去	(264)
083	Dash off(2)	一气呵成	(268)
084	Die down	平息	(272)
085	Dig up	发现	(276)
086	Do in	杀害	(280)

087	Doze off 打盹	(283)
088	Draw aside 拉到一边	(286)
089	Draw out 延长, 拖拉	(290)
090	Draw up 草拟	(294)
091	Dress up(1) 穿戴	(298)
092	Dress up(2) 打扮	(301)
093	Drop in 随便走进	(305)
094	Drop off 打盹	(309)

E

095	Egg on 怂恿	(313)
096	Enter up 登记记下	(317)

F

097	Fall off(1) 水平降低	(321)
098	Fall off(2) 减少	(326)
099	Fall out(1) 出列	(330)
100	Fall out(2) 结果	(334)
101	Fiddle about 浪费时间	(338)
102	Follow up 保持	(342)

G

103	Get about(1) 到处走	(347)
104	Get about(2) 传开	(351)
105	Get through 办完	(355)
106	Give off 发出气味	(359)

107	Give out(1) 出故障	(363)
108	Give out(2) 耗尽	(367)
109	Give up 投案自首	(371)
110	Go ahead 进展	(375)
111	Go off 陷入	(380)
112	Go on 做下去	(384)
113	Grow up 逐渐形成	(388)

H

114	Hand down 传下来	(392)
115	Help out 帮忙	(396)
116	Hold back 抑制	(400)
117	Hold over 推迟	(405)
118	Hold up 使停顿	(409)

K

119	Keep up 坚持	(413)
-----	------------------	-------

L

120	Lay out 安排整理	(417)
121	Leak out 泄漏	(421)
122	Let down 辜负	(425)
123	Let out 放大	(429)
124	Live down 渐渐忘掉	(433)
125	Look ahead 考虑将来	(438)
126	Look up(1) 查阅	(442)

127	Look up(2)	拜访	(446)
-----	------------	----------	-------

M

128	Make out(1)	证明	(450)
129	Make out(2)	辩认	(455)
130	Make up	伪装	(459)

P

131	Pass out	毕业	(464)
132	Pluck up	振作起来	(468)
133	Pull through	度过难关	(473)

S

134	Spin out	拖延时间	(478)
135	Split up	分手	(483)

T

136	Take in	接收	(488)
-----	---------	----------	-------

W

137	Write out	头脑枯竭	(492)
-----	-----------	------------	-------

上篇

001 Add up 总计起来



- A. William, I know we've been extravagant, but please don't spoil our anniversary. Don't add up the bill in that ostentatious manner — people will stare.
- B. But he's added it up wrongly!
- A. Oh, William! Are you sure you've checked it carefully?
- B. Waiter, you haven't added this bill up correctly!
- A. He hasn't heard you. Promise not to make a scene, William, please.
- B. Waiter! Waiter! Waiter!
- A. Oh, William.
- B. I say! Waiter!

[全译] A. 威廉,我知道我们这一阵是太破费了,但请你也别扫咱们结婚纪念的兴呀。别那样显眼地核算帐单。人家会注意的。B. 可是他们算错了。A. 威廉,你肯定核算对了吗? B. 侍者,你把帐算错了。A. 他没听见,威廉,求你了,不要大喊大叫的。B. 侍者,侍者,侍者! A. 啊! 威廉! B. 听见了没有,侍者!



► **extravagant** (a.) 浪费的,挥霍无度的。还可以指(思想、行为、言论)过份的。如:**extravagant praise** 过份的选择赞扬。

也可作名词,指过份的挥霍的行为。

► **spoil** (vt.): (1) 损坏破坏。如:**The holiday is spoiled by bad weather.** 破天气破坏了假日。(2) 宠爱,溺爱。如:**Parents who spoil their children.** 溺爱孩子的父母。

► **anniversary** (n.) 周年纪念日。如:**The wedding anniversary.** 结婚周年纪念日。**The anniversary of Shakespeare's birth.** 莎士比亚诞辰纪念日。

► **in that ostentatious manner** 以夸张的态度。**in a (an, that) + adj. + manner** 以…态度,以…方式。

ostentatious (a.) 显眼的,招摇的,卖弄的。

► **stare** (vt., vi.) 睁大眼睛吃惊地看。注意区别:**stare at, gaze at, glare at.** **stare at** 含有吃惊的含义。**gaze at** 用眼睛盯着某物,长久地凝视。

glare at 含义为怒目而视。

► Are you sure (that) + 宾语从句? 含义是: 对…事有把握, 确信…。在口语中, that 经常省略。

► hear 有两种句型。(1) hear sb. doing sth. (2) hear sb. do sth. 如: Did you hear him sing? 你听到他唱歌了吗? 当 hear sb. do sth. 句型变为被动语态时, 应采用不定式形式。如: He was heard to sing. 有人听到他唱歌。区别 hear, hear of 及 hear from. hear 是听的意思。hear of … 译为听说。hear from sb. 译为收到某人的信。如: I heard from him one year ago. 我去年收到过他的来信。

► make a scene 也可以采用 be on a scene。在口语中含义是某人出现在时髦的活动中。在此处可译为“哗众取宠”。



A bad beginning makes a bad ending.

不善始者不善终。

A bad thing never dies.

坏事遗臭万年。

A bad/ill workman always blames his tools.

拙匠总怪工具差(不会撑船怪河弯)。

A bird in the hand is worth than two in the bush.

一鸟在手, 胜过双鸟在林(意指只有到手的东西才可靠)。

A boaster and a liar are cousins-german.

吹牛与说谎本是同宗。

A bully is always a coward.

残暴者最怯懦(欺弱者皆胆小鬼)。

A burden of one's choice is not felt.

爱挑的担子不嫌重。

A candle lights others and consumes itself.

蜡烛照亮别人,却毁灭了自己。

A cat has nine lives.

猫有九条命(意指生命力强,不易杀死)。

A cat may look at a king.

猫也可以看皇帝(意指地位虽不同,人权理应平等)。

002 Barge in 闯入



A. You weren't invited! Nobody asked you to come! They were all behaving themselves until you came barging in!

B. Barging in?

A. You'd no right to barge in!

B. I'd every right—it's my flat, isn't it?

[全译] A. 你没有被邀请! 没人请你来! 你没闯进来时, 大家都安分的。B. 闯进来? A. 你没有权力闯进来! B. 我有一切权力——这是我的房间, 不是吗?



► **behave oneself** 安分踏实。

► **until you came barging in.** come 在此处为系动词。和 **barging in** 一起构成过去进行时形式。
barge in 闯入。

► **barge¹(n.)**: (1) 驳船(河上或港内载运客货的大平底船, 或有帆或无帆, 以拖船或马匹拖之); 本身装有引擎的类似的船。(2) 战舰上高级军官之座艇。(3) 庆典用的大划艇。

barge²(vi.): (1) 冲撞; 碰撞(某人或某物)。(2) 笨拙地走动(对自己的动作没有适当的控制, 或不顾其他之人或物); 乱碰乱闯。~in/into 闯

入; 打扰; 打断: Stop barging into our conversation. 不要打断我们的谈话。



A close mouth catches no flies.

病从口入, 祸从口出。

A constant guest is never welcome.

常客令人厌。

Actions speak louder than words.

百说不如一干(事实胜于雄辩)。

Adversity leads to prosperity.

穷则思变。

Adversity makes a man wise, not rich.

逆境出人才。

A fair death honors the whole life.

死得其所, 流芳百世。

A faithful friend is hard to find.

人生得一知己难。

A fall into the pit, a gain in your wit.

吃一堑, 长一智。

A fox may grow grey, but never good.

江山易改, 本性难移。

A friend in need is a friend indeed.

患难朋友才是真朋友。